
JOHANNESBURG – Participation du GAC au groupe de travail du NomCom

Jeudi 29 juin 2017 – 08:30 à 09:15 JNB

ICANN59 | Johannesburg, Afrique du Sud

OLGA CAVALLI :

D'accord. Bon, on se met au travail. Il faut que l'on commence avec la réunion parce que nous n'avons que 45 minutes. Merci de nous rejoindre ce matin, j'essaye tout simplement de vous réveiller un peu. La séance d'aujourd'hui portera sur le groupe de travail qui révise la participation du GAC au NomCom. J'ai préparé un PowerPoint tout court avec un contexte court sur ce qu'est le NomCom et sur le rôle du GAC au sein du NomCom.

J'ai également inclus une révision des critères préliminaires que le groupe de travail a préparé. Vous vous rappellerez qu'au Danemark ont avait accordé de réviser le texte, on était d'accord avec les concepts en général mais nous voulions revoir le texte parce qu'il nous semblait que la rédaction n'était pas tout à fait correcte.

Donc nous avons un nouveau texte à vous présenter et l'idée serait qu'une fois que l'on sera tous d'accord là-dessus - il s'agit d'un texte court que j'ai déjà fait circuler sur la liste du GAC - on pourra le partager avec tout le GAC pour voir si nous sommes d'accord et l'envoyer au NomCom. C'est juste pour vous dire que

Remarque : Le présent document est le résultat de la transcription d'un fichier audio à un fichier de texte. Dans son ensemble, la transcription est fidèle au fichier audio. Toutefois, dans certains cas il est possible qu'elle soit incomplète ou qu'il y ait des inexactitudes dues à la qualité du fichier audio, parfois inaudible ; il faut noter également que des corrections grammaticales y ont été incorporées pour améliorer la qualité du texte ainsi que pour faciliter sa compréhension. Cette transcription doit être considérée comme un supplément du fichier mais pas comme registre faisant autorité.

les critères pour le NomCom ont été présentés par le conseil d'administration, ils ont également reçus les critères de l'ALAC et de la ccNSO. Donc ces critères sont des références des capacités des candidats qui devraient être considérés suivant les intérêts des différentes organisations de soutien ou des comités consultatifs.

Donc, Gulden on passe à la diapo suivante s'il vous plait.

Pardon, on ne sait pas comment le dire en turc. Elle ne nous l'a pas expliqué.

Je ne vous entends pas.

Ok, Gunaydin. Merci.

Qu'est-ce que le NomCom ? Il s'agit d'un groupe de personnes désignées par les différentes SO, différents AC, qui ont une responsabilité importante qui est celle de désigner des membres dans un groupe de candidats pour des rôles de direction au sein de l'ICANN. Donc eux, ils désignent la moitié du conseil d'administration de l'ICANN, pas tous en même temps. Ils sont responsables donc de la sélection de la moitié du conseil d'administration, c'est-à-dire de 8 membres : de 3 membres de la GNSO, de 3 membres de la ccNSO et de 3 membres de l'ALAC.

Bien sûr le GAC reçoit la désignation des membres par le gouvernement donc on ne rentre pas dans la catégorie

d'organisation de comités qui reçoivent des désignations. Et le NomCom désigne les membres pour le conseil d'administration, la GNSO, la ccNSO et l'ALAC.

Donc, comme je l'ai dit, les membres du conseil d'administration ne sont pas tous choisis en même temps mais il y a un système qui dure, qui se renouvelle.

Si vous avez des questions, faites-le moi savoir. On n'est pas nombreux et je peux vous voir d'ici.

Donc, composition du groupe. Qui sont les membres du groupe qui désignent une partie importante de l'équipe de direction de l'ICANN ? Il y a 15 membres ayant un droit de vote et 3 membres sans droit de vote. Donc sur les 15 membres, il y en a 7 qui sont désignés par la GNSO, 5 par l'ALAC, un par la ccNSO, un par la SO et un par l'IAB ou l'IETF.

Bonjour. On s'est renseigné de comment on dit bonjour dans différentes langues mais l'anglais c'était couvert, c'était compris.

Il y avait 3 membres sans droit de vote, dont l'un pour le GAC. Pour le moment on n'a pas désigné de représentant. Et puis il y a un membre sans droit de vote du SSAC et un autre du RSSAC.

Il y a un président sans droit de vote, un président élu sans droit de vote et un président adjoint sans droit de vote. Merci.

Donc revenons en arrière s'il vous plait Gulten. Merci.

Donc l'idée est d'évaluer pourquoi le GAC n'a pas désigné de représentant pour ce siège sans droit de vote. Pour l'instant nous avons accordé de préparer des critères qui puissent être préparés pour être soumis à la considération du NomCom pour qu'ils en tiennent considération au moment de désigner des personnes pour ce poste de direction.

Comme je l'ai dit, ce sont des critères du conseil d'administration, de l'ALAC et de la ccNSO. C'est-à-dire que le GAC pourrait également être le comité consultatif qui fournit de l'orientation au NomCom au moment de faire cette sélection puisque nous ne recevons pas de désignation de leur part.

Merci. Passons au suivant. Oui. Merci.

Donc ce texte a été révisé un nombre de fois par le groupe de travail. S'il était accepté d'abord par le groupe de travail et puis par le GAC, il serait présenté au conseil d'administration comme critère potentiel pour le GAC à utiliser au sein du NomCom. Donc je lirai le texte.

Sachez qu'on était plutôt d'accord au sein du groupe de travail par rapport à ce texte mais on a trouvé qu'il y avait des améliorations possibles à y apporter. Donc voilà une nouvelle version du texte. C'est différent de ce que nous avons discuté lors

de la dernière réunion. J'ai reçu des contributions de certains membres du groupe de travail. Je pense que c'était Manal, moi-même et quelqu'un d'autre.

Le concept est toujours le même mais la rédaction a changé un peu, j'espère que c'était pour l'améliorer. Donc je lis : « le GAC considère que le conseil d'administration de l'ICANN devrait inclure en outre des membres qui ont les qualités et attributions ou qualités suivantes. Les qualités personnelles et l'expérience identifiées par le conseil d'administration dans son avis au NomCom de mars 2017. »

Cela est assez neuf et les références à ce texte apparaissent dans le lien qui est en bas de la diapositive pour que vous puissiez le vérifier sur votre ordinateur.

Donc le fondement pour cela est qu'il s'agit d'une question de bonne politique publique que l'ICANN opère de manière efficiente et efficace. Les critères identifiés par le conseil d'administration semblent être un ensemble raisonnable d'exigences opérationnelles à ce but.

Nous disons donc que nous sommes d'accord avec les critères identifiés par le conseil d'administration en mars de cette année.

Y-a-t-il des commentaires concernant cette première partie ? Ce sont deux diapositives, nous n'avons que 4 formulations, 4 paragraphes.

Ah, pardon, je ne vous voyais pas, Ashley. Oui. Allez-y.

ETATS-UNIS :

Merci et bonjour. Ce n'est pas un commentaire mais vu que c'est notre dernier jour et qu'il est tellement tôt, est-ce qu'on peut au moins nous indiquer quels sont les nouveaux aspects qui ont été introduits depuis la dernière discussion ? Ce n'est pas être précis, mais en termes généraux ça aiderait.

OLGA CAVALLI :

Merci. Oui, donc en fait c'est le même texte et vous tombez bien parce que l'anglais c'est votre langue maternelle, ce n'est pas la mienne, mais nous avons essayé d'améliorer la rédaction. Pardon, il est trop tôt ; il me manque les mots en anglais des fois.

Donc c'est tout. En fait les concepts sont les mêmes.

Vous voulez que je vous montre le texte précédent ? La version précédente ?

Ashley ? Est-ce que ce serait utile ?

ETATS-UNIS : Cela pourrait être utile en termes généraux. C'est bon, je n'ai pas d'objection par rapport à ces critères généraux mais si c'est utile pour le reste de voir l'autres texte, c'est bon.

OLGA CAVALLI : D'accord. Donc cherchons l'ancien texte et en attendant on va lire ce que nous avons maintenant.

Donc on avait accordé des contenus mais on s'était dit que la rédaction pourrait être améliorée. Toutefois, les concepts sont exactement les mêmes.

Donc est-ce qu'il y a des questions concernant cette partie des qualités et de l'expérience personnelle identifiée par le conseil d'administration dans son avis au NomCom de mars 2017 ? Vous pouvez bien sûr vérifier ce lien sur votre ordinateur.

Non ? Pas d'objection ? On suit.

Donc une trajectoire d'accomplissement dans le secteur public, y compris au sein de gouvernements nationaux ou locaux, des autorités publiques ou des organismes intergouvernementaux.

Donc le fondement est que l'expérience au travail ou à l'interaction avec le gouvernement. Cela pourrait se faire aux différents rôles en raison des responsabilités substantielles au sein des gouvernements locaux ou régionaux dans certains pays.

Donc cela est lié au fondement concernant le conseil d'administration qui apparaissait dans la première partie.

Bien, j'ai l'Egypte, puis l'Indonésie. Manal.

EGYPTE :

Merci Olga. Je sens que la rédaction de ces fondements semblerait être une explication des critères plutôt que les fondements. Peut-être que l'on pourrait dire, cela garantie une expérience ou invite une expérience. Je pense qu'il faudrait en fait que l'on donne une raison et non pas d'expliquer quels sont les critères. Vous voyez ?

OLGA CAVALLI :

Oui, bien sûr. Voyons ce que l'on pourrait dire.

Est-ce que vous avez une suggestion particulière ?

Bon, il nous reste une demi-heure. Mais c'est très court, on a une diapositive et puis c'est tout. C'est un texte tout court.

EGYPTE :

Oui, peut-être mais on pourrait peut-être dire que cela garantie une expérience au travail ou à l'interaction avec des gouvernements ? Est-ce que cela serait un bon fondement ?

OLGA CAVALLI : Au début de la phrase, en début de phrase ?

EGYPTE : Oui, j’essaye de penser en fait à mesure que je parle mais peut-être que les personnes qui parlent l’anglais comme langue maternelle pourraient avoir une meilleure formulation.

OLGA CAVALLI : D’accord. Donc c’est tout à fait pertinent. Il faudrait que l’on retourne sur les fondements. Y-a-t-il des suggestions ? Olof, bien sûr. Qu’allons-nous faire sans vous ? Je m’inquiète déjà.

OLOF NORDLING : Merci. En fin de phrase, à la fin de la première phrase, vous pourriez dire : « L’expérience au travail ou l’interaction avec les gouvernements garantirait une bonne compréhension des contributions du GAC au sein du conseil d’administration, ou par le conseil d’administration. »

OLGA CAVALLI : Garantirait ? C’était comment ?

OLOF NORDLING : Garantirait une bonne compréhension par le conseil d’administration des contributions du GAC.

OLGA CAVALLI : Donc les fondements seraient l'expérience au travail ou l'interaction avec les gouvernements garantirait une bonne compréhension ?

OLOF NORDLING : Par le conseil d'administration.

OLGA CAVALLI : Par le conseil d'administration des contributions des gouvernements. Alors, je relis.

Alors, le fondement dirait : « les expériences au travail ou l'interaction avec les gouvernements garantirait une bonne compréhension des contributions des gouvernements. »

OLOF NORDLING : Bonne compréhension par le conseil d'administration je pense. Il me semble que cela est plus clair.

OLGA CAVALLI : Par le conseil d'administration.

Des contributions des gouvernements. Oui, pardon, pardon, je regardais mon ordinateur.

J'ai l'Indonésie, puis le Royaume Uni. L'Indonésie.

OLOF NORDLING :

Olga, ce n'est pas directement lié à la formulation mais je voudrais, en fait, je me demande pourquoi vous discutez des fondements au sein de ce groupe de travail ? Peut-être que l'on devrait discuter des cas d'échecs en fait parce que les gouvernements et leurs avis pourraient ne pas être pris en considération au sein du conseil d'administration. Et à ce moment-là, il pourrait se passer qu'un gouvernement ou un groupe de gouvernements installe son propre réseau internet, Intranet, et manque d'intercommunication. On pourrait avoir un réseau par gouvernement à la fin et plusieurs Internet.

Donc je pense que c'est justement pour cela qu'il faut qu'il y ait des personnes qui comprennent vraiment les gouvernements au sein du conseil d'administration et non pas seulement qui comprennent les pays occidentaux mais qui comprennent également les pays d'Orient, l'Afrique, etc. parce que les gouvernements de plusieurs îles, de plusieurs régions du monde pensent différemment aussi. Donc ça dépend du pays.

Donc il me semble qu'ici, lorsque l'on parle des gouvernements et de comprendre les gouvernements, il faudrait montrer que l'expérience devrait également compter différentes régions du monde, pas seulement un pays.

Merci.

OLGA CAVALLI : Merci l'Indonésie. Donc est-ce que vous avez une modification à proposer pour le texte ?

INDONESIE : L'idée de ce critère est que ce groupe de NomCom, qui n'est pas composé par des personnes de gouvernements, donc si un jour on avait un siège sans droit de vote. Donc si on avait de l'expérience avec les gouvernements, ce serait utile. C'est ça en fait que l'on visait à dire : qu'ils devaient avoir l'expérience parce que ce serait utile.

Oui. Mais en ce moment au conseil on a des personnes de Singapour, de la Malaisie. Mais il faut s'assurer que ces personnes ont une expérience au sein de leur gouvernement aussi par exemple. Merci.

OLGA CAVALLI : Merci.

J'ai le Royaume-Uni puis l'Iran. Et Manal, vous souhaitez prendre la parole ? Très bien, Mark.

ROYAUME UNI : Merci Olga. Je me demande si nous sommes au bon endroit pour faire allusion à l'intérêt public ? Sachant qu'il y a différentes dimensions liées à cela. Ah, ça arrive ? D'accord.

Donc pour revenir sur les capacités précédentes. On a parlé d'une trajectoire d'accomplissement. Est-ce que cela a été accordé ?

OLGA CAVALLI : Non. On travaille sur le texte, ce n'est pas accordé.

ROYAUME UNI : On dirait que c'est un peu exigeant, une trajectoire d'accomplissement.

OLGA CAVALLI : Non. Mais allez-y s'il vous plait, c'est ma deuxième langue. Donc suggérez une meilleure rédaction si vous voulez.

ROYAUME UNI : Donc peut-être que l'expérience au sein du secteur public, à travers l'interaction ou la participation avec les gouvernements serait plus approprié parce qu'ici, une trajectoire d'accomplissement a l'air d'être une carrière dans les grands postes de gouvernement et des responsabilités.

Est-ce ce que l'on vise à avoir ?

OLGA CAVALLI : Non, justement, on veut avoir une meilleure formulation.

Est-ce que vous pourriez répéter ce que vous avez dit pour que je puisse l'écrire ici ?

ROYAUME UNI : Donc une expérience au travail dans le secteur public.

OLGA CAVALLI : Au lieu de dire une trajectoire d'accomplissement ?

ROYAUME UNI : Oui, exactement : « expérience de travailler dans le secteur public ou avec le secteur public. » On pourrait dire, dans ou avec.

OLGA CAVALLI : C'est la suggestion de Mark, je pense que c'est correct.

Ashley.

ETATS-UNIS : Oui je suis d'accord avec le représentant du Royaume-Uni sur sa recommandation dans la mesure où cela contiendra les mots « avec » ou « dans ».

OLGA CAVALLI : Avant de céder la parole à l'Iran, j'ai écrit : « expérience de travail dans le secteur public ». Est-ce correct ? « Dans » ou « avec » le secteur public, êtes-vous d'accord ?

ROYAUME UNI : Bien, si nous disons « avec », cela peut comprendre ou couvrir d'autres situations. On pourrait donc trouver quelqu'un qui serait un conseiller, ou quelqu'un qui jouerait un rôle de consultant.

OLGA CAVALLI : Ashley. Etes-vous d'accord ? Donc, l'expérience du travail dans ou avec le secteur privé. D'accord ?

ROYAUME UNI : Oui. Avec ou dans.

OLGA CAVALLI : Oui. Avec ou dans le secteur privé.

L'Iran.

IRAN : Merci Madame la Présidente. Je n'ai pas pris la parole parce que ce qui est important ce n'est pas le mot que l'on emploiera. Je ne suis pas sûre que ceci sera mis en œuvre, soit mis en œuvre.

Mon expérience dans d'autres organisations me permet de dire que beaucoup de notions sont rédigées, sont présentées à l'écrit, mais il y a beaucoup d'autres choses qui ne se matérialisent pas après.

Une fois dit ceci, je ne comprends pas dans le paragraphe principal quel est le sens. Le GAC pense que le conseil d'administration devrait ajouter dans un. Je ne comprends pas, cela veut dire collectivement, je ne comprends pas si on doit avoir des caractéristiques ou des qualifications collégiales. Mais les membres dont ils parlent déjà, ces qualifications, je ne vois pas trop le sens du terme. Je ne pense pas que tous les membres soient obligés d'avoir ce type de qualifications.

OLGA CAVALLI : Que suggérez-vous donc ?

IRAN : Je crois que nous parlons de qualifications, nous ne parlons pas de qualité.

OLGA CAVALLI : Vous voulez dire qu'il faut supprimer cette expression « in aggregate" en anglais ?

IRAN : Que voulons-nous dire par là, « in aggregate », de façon intégrée ? Ce n'est pas un terme approprié. Cela veut dire individuellement, collectivement, mais pas en intégration. C'est un terme technique donc je ne trouve pas que ce soit un terme approprié. Pourrions donc nous dire individuellement, collectivement ? Et qualité n'est pas correct non plus. On peut dire « en tenant compte des qualifications ».

OLGA CAVALLI : Donc vous suggérez, enfin vous parlez de la phrase où l'on a écrit en anglais « in aggregate » et du terme « qualities », qualités.

IRAN : Qualité. Je suggère qualification.

OLGA CAVALLI : Manal. L'Egypte.

EGYPTE : Voilà, ce que je comprends c'est que nous voulons dire la même chose par collectif. Si vous voulez, vous avez dit individuellement et pas in aggregate. Nous avons plusieurs anglophones qui peuvent nous aider. Je voulais tout simplement souligner que le terme signifie de manière collective, ou en collectif. Tous les membres ne seraient pas obligés de devoir remplir toutes ces conditions. Voilà. Pour répondre à tous ces critères.

OLGA CAVALLI : Bien, je prends note des termes que vous avez proposé. Merci Manal. Y-a-t-il d'autres commentaires ?

ROYAUME UNI : Je crois que l'intention ici de dire collectivement est une option. Parmi les membres du conseil d'administration.

OLGA CAVALLI : D'accord.

ROYAUME UNI : Parce que l'on s'attend à ce qu'il y ait des compétences par rapport à la diversité, à l'expérience, parmi les membres du conseil d'administration. Il y a des membres qui ont une expression en matière de question légale ou dans le domaine public, dans le secteur public, ou ils travaillent eux-mêmes pour

le secteur public. Donc parmi les membres, on pourrait avoir ces autres options, cela pourrait être une autre option. Voilà. Merci.

OLGA CAVALLI : Ashley.

ETATS-UNIS : Bon, Mark a dit ce que je voulais dire mais je voulais souligner aussi ou signaler aussi qu'au point de vue intégré et collectivement veulent dire la même chose. Si le mot collectivement a une meilleure sonorité on peut s'en servir si l'on conserve toujours la notion. Parce que le conseil d'administration doit avoir une diversité et une représentativité. Il faut qu'il puisse aussi avoir eu une expérience pour pouvoir travailler avec nous.

OLGA CAVALLI : Je vais lire donc les modifications suggérées ou proposées. Au paragraphe qui dit « au point de vue de l'ICANN cela devrait inclure collectivement parmi les membres, des membres ayant les attributs et les qualifications suivante ». Est-ce que c'est mieux pour vous? Bon, après la séance, je diffuserai cette version préliminaire pour que tout le monde puisse contrôler, vérifier. Il nous reste encore 15 minutes. J'aimerais bien que nous puissions revoir la prochaine version et l'ensemble du

texte. Nous pourrions avoir une autre version préliminaire et partager cela avec le groupe, avec ceux qui auraient un intérêt à faire cela. Manal.

EGYPTE : Sincèrement, j'ai du mal à comprendre le premier critère de cette diapo. Et maintenant que je vérifie le texte précédent, la vieille version, l'ancienne version, je me demande pourquoi nous l'avons changé et ce que nous voulons dire par cette nouvelle formulation. Voulez-vous que je lise le texte ?

OLGA CAVALLI : Oui, bien sûr.

EGYPTE : La version précédente disait : « une compréhension et une appréciation pour favoriser l'intérêt public en établissant des partenariats et en parvenant à des consensus.

OLGA CAVALLI : Manal, une minute. Je regardais mon ordinateur. Pourrions-nous aller vers la prochaine diapo s'il vous plaît ? S'il n'y a plus de commentaires pour la première diapo nous allons voir la prochaine diapo. Excusez-moi, c'est ça que je voulais dire et je regardais mon ordinateur et je prenais des notes. Manal donc.

Vous avez le texte précédent. Je vais lire ce qui apparaît sur l'écran. « Une compréhension de la notion d'intérêt public et d'autres intérêts comme le secteur privé et d'autres parties prenantes avec une expérience dans l'établissement d'un partenariat et l'établissement d'un consensus. » Les fondements pour ceci c'est l'expérience avec des partenaires du public et du privé et/ou avec des processus multipartites par rapport à une approche consultative et le centre, l'expression mise sur ce qui est possible et faisable. Manal, vous parliez du texte précédent ?

EGYPTE :

Vous disiez que l'on parle de l'encouragement ou l'établissement et la compréhension de l'intérêt public par l'établissement de partenariats et l'établissement d'un partenariat. Que signifie, qu'est-ce que cela signifie lorsque l'on dit de cacher l'intérêt public, je ne vois pas trop ce que l'on dit.

OLGA CAVALLI :

En fait, c'est un commentaire que nous pouvons changer. Pouvons-nous le relire ?

EGYPTE :

Une compréhension, une appréciation pour favoriser l'intérêt public aux moyens de l'établissement de partenariats et des consensus. Qu'en pensez-vous ?

ROYAUME UNI : Oui, je suis d'accord sur cette proposition de Manal. Je ne sais pas pourquoi on dit qu'il faut cacher ou réserver l'intérêt public. Je suis d'accord sur la proposition de Manal.

OLGA CAVALLI : Est-ce qu'il y a d'autres commentaires par rapport au texte précédent ?

OLOF NORDLING : Si vous le permettez, cette idée ici où l'on dit la notion de cacher, il fallait dire réconcilier l'intérêt public.

OLGA CAVALLI : Si vous n'avez pas d'opposition, nous allons reprendre le texte précédent et quelqu'un peut envoyer une nouvelle formulation. Bien, que pensez-vous des fondements ? Manal.

EGYPTE : Encore une fois, je crois que les fondements en fait sont plutôt une expression du critère mais ce n'est pas vraiment un fondement comme c'était le cas aussi pour le critère précédent. Nous pourrions peut-être modifier quelque peu la formulation pour que cela présente les raisons.

OLGA CAVALLI : Alors, nous avons une expérience avec des associations, des partenariats et des processus multipartites dans le secteur privé et dans le secteur public. Est-ce que vous avez des suggestions à faire ?

AFRIQUE DU SUD : Bonjour. Je crois que le fondement pourrait être la résolution de conflits parce que si l'on essaye de concilier des idées différentes, le fondement pourrait être quelque chose comme le fait de désigner quelqu'un pouvant négocier avec une vue de conciliation.

OLGA CAVALLI : Merci. Alors, vous croyez que ce serait bien d'ajouter « résolution de conflits » ? Est-ce que vous êtes d'accord, est-ce que vous avez d'autres suggestions par rapport à la formulation du texte ? Du fondement pardon. Voilà, le texte du fondement. Nous allons l'analyser, nous allons continuer ; une compréhension de la valeur de la diversité pour une organisation mondiale comme l'ICANN. Et le fondement de ce qui suit, « les statuts de l'ICANN incluent des références à la diversité culturelle et géographique comme des critères pour la constitution du conseil d'administration. La diversité linguistique et de sexe sont des

objectifs de politique publique en particulier lorsque cela est appliqué à une organisation mondiale qui cherche, qui vise à la diversité. Il faudrait donc par conséquent considérer tous les aspects concernant la diversité.» Oui, excusez-moi je ne me souviens pas de votre nom.

GUYANE :

Lance Hinds.

Puisque nous avons ce texte, il me semble que nous répétons un peu les choses.

OLGA CAVALLI :

Vous dite « les statuts de l'ICANN incluent des références ». Pour la dernière phrase, vous proposez de supprimer la dernière phrase ?

GUYANE :

Je ne pense pas qu'elle soit nécessaire.

OLGA CAVALLI :

Je peux donc marquer cette phrase et l'éliminer si vous êtes d'accord. « Les statuts de l'ICANN incluent des références culturelles et géographiques comme un critère pour la composition du conseil d'administration. La diversité linguistique et de sexe sont des objectifs de politique publique

légitime, en particulier lorsqu'elle s'applique à une organisation mondiale qui vise à l'inclusion. » Par rapport à la phrase qui est dite, la composition d'une organisation mondiale telle que l'ICANN.

ROYAUME UNI : Voyons un peu. C'est un élément critique. L'ICANN doit démontrer et mettre en œuvre une représentation diverse pour toutes ses activités y compris pour ce qui est du conseil d'administration. C'est ajouter de la valeur et de l'importance à la diversité pour une organisation mondiale, pour l'ICANN, comme une organisation qui coordonne au niveau mondial le système de noms de domaine. Et comprendre l'importance et la valeur de la diversité de l'ICANN en tant que coordinateur mondial du système de nom de domaine. Point.

OLGA CAVALLI : D'accord, je vais le relire. « Une compréhension de la valeur et de la diversité pour une organisation mondiale telle que l'ICANN en tant que coordinateur mondial du système des noms de domaine. »

IRAN : Voyons un peu. Il s'agit d'un critère pour le NomCom ? Voilà ce que je veux comprendre.

OLGA CAVALLI : C'est pour le NomCom dans leur sélection des membres du conseil d'administration.

IRAN : C'est une qualification donc pour le NomCom ? Pas pour le conseil d'administration ?

OLGA CAVALLI : C'est les critères que le GAC envoie au NomCom au moment de la sélection des membres du conseil d'administration.

IRAN : Cette sélection devrait être basée sur ce qui suit. Les membres du conseil d'administration devraient avoir une compréhension de ce qu'est la diversité. Tout le monde comprend ce qu'est la diversité. Il me semble qu'il y a une incohérence entre le fondement et le texte. Si par exemple on dit « les statuts de l'ICANN incluent des références à la diversité culturelle et géographique ainsi que des critères de diversité pour la composition du conseil d'administration. » Ensuite on parle de diversité linguistique et de sexe et cela n'a rien à voir par rapport à la compréhension de la notion de diversité.

OLGA CAVALLI : Avez-vous un autre texte à proposer ?

IRAN : Voyons un peu. Je ne sais pas ce que nous voulons dire.

OLGA CAVALLI : Ce n'est pas que je veux le dire, c'est le texte qui est là, que nous avons rédigé entre tous. Parfois il faut le modifier. Ce n'est pas moi qui le dis. Je n'ai pas le pouvoir de le dire.

IRAN : Non, bon je n'ai pas dit vous-même. Il s'agit d'une qualification pour que le conseil d'administration soit formé à partir de ce que propose le NomCom. Et le conseil d'administration doit avoir une compréhension de la valeur de la diversité et de ce qu'est une organisation mondiale.

OLGA CAVALLI : Je crois que le concept que nous voulons inclure dans ce texte est le suivant. Le membre du conseil d'administration ou ceux qui seraient dans une position de leadership devraient tenir compte de la valeur de la diversité d'une organisation mondiale telle que l'ICANN. Toutes les organisations ne sont pas mondiales. Enfin, toutes les organisations n'ont pas une responsabilité au niveau mondial. Il y en a qui en ont au niveau

régional ou national. Et les membres du conseil d'administration ont un rôle différent à jouer et un point de vue différent. Voilà. Je pense que c'est ça l'idée du texte. Bien sûr, nous pouvons améliorer tout cela.

Ashley ?

ETATS UNIS :

J'attendrais le moment d'avoir lu la version préliminaire. En principe je donne mon soutien à cette notion. Je pense qu'elle est importante. Pour les différents membres du GAC, la diversité géographique ainsi que le point de vue de la diversité linguistique et de sexe ; donc ceci a été prouvé par différents moyens.

OLGA CAVALLI :

Donc vous trouvez que le texte est correct ?

ETATS UNIS :

Encore une fois, j'attends d'avoir vu la version préliminaire ; pour le moment je pense que c'est bien mais je donne mon soutien à ce qui avait été dit au début par le délégué du Royaume-Uni. J'attendrai la version préliminaire.

OLGA CAVALLI :

L'Iran.

IRAN :

Non, je ne comprends pas. Je ne comprends pas du tout. Cela n'a pas de sens cette compréhension de la valeur de la diversité. Nous disons que le membre qui sera élu doit comprendre la valeur de la diversité. Comment peut-on vérifier cette compréhension de la valeur de la diversité ? Y-a-t-il un test en particulier ? Nous parlons tous de diversité. Pas de problème là-dessus pour moi. Pas de problème à ce que l'on parle de la diversité. Ils vont dans une séance pléniptentiaire où l'on parle des critères pour a consultation. Je n'ai pas de problème à ce que l'on parle du sexe etc. mais cela n'a aucun sens, ce titre. Excusez-moi.

OLGA CAVALLI :

Manal.

EGYPTE :

Je crois que ce que nous voulons dire c'est que la valeur de la notion de la diversité doit être respectée et qu'il faut disons essayer de répondre à cette valeur, essayer de donner son soutien au service d'interprétation dans les réunions de l'ICANN, tenant compte du fait que les personnes sont différentes, venant de cultures différentes, avec des langues différentes, qu'il faut les traiter sur un pied d'égalité, qu'il faut les écouter, qu'il faut

leur donner l'occasion de s'exprimer s'ils ne maîtrisent pas la langue ou s'ils viennent de langue et de culture différente.

Voilà me semble-t-il l'essence de ce critère.

OLGA CAVALLI :

Merci. Je le relis encore. Une minute l'Iran.

Une compréhension de la valeur et de l'importance de la diversité pour l'ICANN en tant que coordinateur mondial du système des noms de domaine.

L'Iran

.

IRAN :

Merci Madame. Je n'ai aucun problème par rapport à cette notion de diversité linguistique, de sexe, etc. Moi je parle de la mise en œuvre. Vous dites que le NomCom, lorsqu'il sélectionne un membre pour le conseil d'administration, dit que ce membre du conseil d'administration doit comprendre la notion de diversité. Comment fait-on cela ?

Supposons que je suis un candidat pour le conseil d'administration. Le NomCom veut vérifier que moi je comprends ce que c'est la diversité. Que j'apprécie, je valorise la diversité. Comment fait-il le NomCom pour vérifier que je valorise la diversité ? Il y a des implications en termes de mise en

œuvre, pas sur le fond. Bien sûr nous sommes tous d'accord en ce sens que la diversité a de la valeur même si au sein du GAC il n'y a pas de consensus, vous devez vous souvenir qu'il n'y a pas eu de consensus au sein du GAC sur ce qui est de la diversité.

Mais par rapport à la notion je suis d'accord mais je ne vois pas trop comment le NomCom pourra identifier ou vérifier et examiner un candidat quant à cette compréhension de la diversité, de la valeur de la diversité. Est-ce qu'il y a un test en particulier pour vérifier cela ? Je ne comprends pas, excusez-moi.

OLGA CAVALLI : Avant de céder la parole à Manal. Vous proposez de supprimer ça ?

IRAN : Non. Je ne propose pas la suppression. Ce que je veux c'est changer ça. Je veux savoir ce que voulais dire une partie des fondements. Une partie des fondements serait plus approprié pour le titre.

OLGA CAVALLI : Bon, nous sommes à cours de temps.

OLOF NORDLING : Nous sommes sur le point de finir cette séance. La prochaine séance était censée être celle de la mise en œuvre de nouveaux statuts.

OLGA CAVALLI : Ici ?

OLOF NORDLING : Oui, ici. Mais je ne vois pas le représentant du GAC ici, encore. Donc je pense que nous pouvons continuer.

OLGA CAVALLI : Nous avons donc quelques minutes pour continuer à travailler. Avant de donner la parole Manal, à Thiago, au Royaume-Uni. Je ne vois pas très bien du côté gauche, excusez-moi. Donc, nous allons prendre quelques commentaires de votre part et je pourrai peut-être rédiger une version préliminaire et partager cela avec le groupe. Manal.

EGYPTE : Est-ce que j'ai bien compris ? Vous êtes d'accord sur le critère mais vous voulez changer le fondement ?

IRAN : Oui, je suis d'accord sur la justification mais je ne suis pas d'accord sur le titre parce qu'il est impossible à mettre en œuvre. Les personnes se présentant pour ce poste, enfin, on ne peut pas vérifier si elles sont capables de comprendre ou pas cela. Je comprends parfaitement bien ce qu'est la diversité, un point c'est tout.

EGYPTE : Cela peut s'appliquer à d'autres critères aussi. Le critère préalable concerne une compréhension de la manière de promouvoir des républiques. Comment cela peut être mesuré ?

IRAN : Il s'agit de cette question de la compréhension. Je ne sais pas d'où vient cette notion de compréhension. Merci.

OLGA CAVALLI : Thiago.

BRESIL : Si je comprends la préoccupation de l'Iran. Au lieu de faire référence à une compréhension du critère, nous pourrions parler d'un critère objectif. Par exemple que la personne ait déjà eu une expérience dans des environnements multiculturels. Cela pourrait être acceptable pour l'Iran au lieu de parler d'un critère

suggestif, nous pourrions inclure une référence objective, par exemple avoir des antécédents dans des environnements multiculturels.

OLGA CAVALLI : Merci le Brésil, j'en prends note.

ROYAUME UNI : Nous devons clore.

En fait ici on définit des critères disant que les participants du GAC au sein du NomCom voudraient aller de l'avant avec la considération des candidats pour le conseil d'administration. Donc il faut démontrer qu'ils adhéraient aux principes de la diversité et de l'intérêt public.

Donc ce ne sont pas des titres, ce sont des critères qui sont mis à l'épreuve et les participants du GAC recevraient donc ces informations pour participer au NomCom. Je suis donc d'accord avec le Brésil et je pense que cela aborde les préoccupations de l'Iran. Merci.

OLGA CAVALLI : Merci le Royaume-Uni. Donc ce n'est pas tout simplement pour les participants du GAC mais si nous ne participons pas, nous aurons tous à l'esprit ces critères utiles pour le GAC au moment

de sélectionner les membres du conseil d'administration et les autres postes de direction.

ROYAUME UNI : Oui, donc je cherchais à mentionner cela pour tous les postes de direction. Merci.

OLGA CAVALLI : Merci. Merci de vos commentaires. Je vous enverrai la nouvelle version et je vérifierai l'orthographe. Si vous êtes intéressés par cela, abonnez-vous à la liste de travail et formulez vos commentaires lorsque j'enverrai le prochain texte, la prochaine version du texte. Merci.

[FIN DE LA TRANSCRIPTION]